

**FERTIGUNGSPROGRAMM** fabrication program:

**WERKSTOFFE / VERFAHRENSPRÜFUNGEN** materials/procedure qualifications:

**FERTIGUNGSEINRICHTUNGEN / WERKSTOFFBEHANDLUNG** fabrication equipment / material handling:

**Getrennte Verarbeitung von unlegierten und hochlegierten Stählen:**

separated processing of CS and SS

Fertigungseinrichtungen:  
fabrication equipment:

Wärmebehandlung:  
heat treatment:

Korrosionsschutz:  
corrosion protection:

Wuchten:  
balancing:

Probelauf / Funktionsprobe:  
test run / operational test:

**Schweißtechnische Einrichtungen** Welding equipment:

Zuschnitt:  
size cutting:

 ja  
yes

 nein  
no

Handling (Manipulatoren):

Schweißmaschinen, -automaten:  
welding machines, welding robots

**Schweißtechnisches Personal / SFI / Schweißerprüfungen**

Welding personal / welding engineer / welder tests

(Personal, Prüfungen nach EN 287)  
(staff, tests acc. to EN 287)

**Möglichkeit zur Durchführung von Dichtheits- und Druckprüfungen mit:**

feasibility for tightness and pressure tests with:

**Wasser**  
water

**aufbereitetem Wasser**  
conditioned water

**Luft**  
air

**andere Medien (He, N<sub>2</sub>)**  
other medium